

Súťaž EÚ pre školské triedy vo veku od 16 rokov

Kto sme?

Úrad pre európske politické strany a európske politické nadácie (www.appf.europa.eu, ďalej len „úrad“) je nezávislý orgán Európskej únie. Je zákonom poverený vykonávaním registračných a overovacích postupov, kontrolou dodržiavania predpisov a v prípade potreby ukladaním sankcií európskym politickým stranám a európskym politickým nadáciám. Prispieva tiež k budovaniu demokratického povedomia na európskej úrovni, a to tým, že zverejňuje kľúčové dokumenty týkajúce sa európskych politických strán a európskych politických nadácií. Okrem toho pomáha chrániť integritu európskych volieb pred zneužívaním osobných údajov. Vo všetkých oblastiach svojej činnosti úrad úzko spolupracuje s inými inštitúciami a orgánmi EÚ, a to najmä s Európskym parlamentom a príslušnými vnútroštátnymi orgánmi.

Čo ponúkame?

Úrad organizuje súťaž pre školské triedy v Európskej únii.

1) Podmienky účasti:

Na súťaži sa môžu zúčastniť školské triedy žiakov vo veku najmenej 16 rokov zo škôl v celej Európskej únii. Súťaž prebieha medzi celými školskými triedami¹, ktoré vedie aspoň jeden učiteľ na každú zúčastnenú triedu.

2) Téma:

Demokracia ako súčasť DNA EÚ: Ako súvisí demokracia EÚ s každodenným životom občanov? Čo môžeme urobiť pre to, aby bola demokracia EÚ čo najdynamickejšia a hlasy občanov čo najrozhodujúcejšie?

3) Požadovaná forma súťažných príspevkov:

- **Esej** na uvedenú tému (max. 5 strán a 15 000 znakov vrátane medzier), ktorú trieda vypracuje v jednom z úradných jazykov Európskej únie, **A**
- krátka **videoprezentácia** návrhov obsiahnutých v eseji (max. 3 minúty) v jednom z úradných jazykov Európskej únie, do ktorej sa zapojí celá trieda.

Poznámka: Vyhradzuje si právo nebrať do úvahy príspevky, ktoré nespĺňajú uvedené podmienky.

¹ Za jednu triedu je možné podať len jednu prihlášku.

Ako budeme postupovať?

1) Registrácia:

- **Termín uzávierky registrácie: 15. septembra 2023** e-mailom na adresu application@appf.europa.eu.
- Uved'te súťažiacu triedu a názov príslušnej školy, ako aj kontaktnú e-mailovú a poštovú adresu. Pre každý prípad odporúčame uviesť aj telefónne číslo učiteľa.
- V záujme zabezpečenia prekladateľských služieb informujte úrad aj o tom, v akom úradnom jazyku Únie bude váš príspevok (v tomto štádiu nemusíte poskytnúť žiadne informácie o obsahu vášho príspevku).

Poznámka: Vyhradzuje si právo nebrať do úvahy prihlášky, ktoré nespĺňajú uvedené podmienky.

2) Súťažné príspevky

- **Termín uzávierky zasielania súťažných príspevkov: 6. októbra 2023** e-mailom na adresu application@appf.europa.eu. Text eseje (vo formáte .docx alebo .pdf) a videosúbory možno zaslať ako prílohu k e-mailu alebo prostredníctvom odkazu na cloudové úložisko umiestnené v Európskej únii².

Poznámka: Súťažné príspevky, ktoré sú neúplné alebo boli zaslané po termíne uzávierky, sa nebudú brať do úvahy.

3) Výberový proces:

- Úrad najprv posúdi, či príspevky spĺňajú podmienky súťaže a formálne požiadavky. V prípade potreby spolupracuje s členskými štátmi, z ktorých príspevky pochádzajú.
- Porota zostavená úradom následne navrhne, aby sa všetky príspevky, ktoré spĺňajú podmienky a formálne požiadavky, posúdili na základe výberových kritérií. V závislosti od počtu zúčastnených tried v každom členskom štáte však úrad môže predtým požiadať členské štáty, aby navrhli 5 najlepších príspevkov za každý z nich. V takom prípade sa porote na posúdenie predložia len tieto príspevky. Úrad zabezpečuje pre porotu služby sekretariátu.
- Výberové kritériá:
 - Príspevky sa musia zaoberať uvedenou témou. Upozorňujeme, že táto téma sa týka okrem iného aj oblasti činnosti úradu.
 - Dôležité sú vaše vlastné úvahy – príspevok budúcich voličov môže pomôcť formovať Európsku úniu! Neváhajte zapojiť fantáziu, nezabudnite však ani na praktickú stránku! To znamená, že hoci pri svojom výskume môžete používať verejne dostupné zdroje, v konečnom dôsledku musí ísť o vaše vlastné dielo. Skopírované alebo umelou inteligenciou vytvorené texty nemôžeme akceptovať.
 - Bolo by vhodné, ak by ste rozlišovali medzi krátkodobými a dlhodobými návrhmi.
 - Do celkového hodnotenia sa započítavajú esej aj video, pričom oba predstavujú 50 % výsledku.

² Za výber platformy sú zodpovední účastníci súťaže.

- S prihliadnutím na návrhy poroty úrad určí jeden výherný príspevok. Úrad sa môže rozhodnúť, že výherný príspevok zverejní.

Aká cena čaká na víťaza?

- Návšteva a prehliadka jedného z pracovísk Európskeho parlamentu so sprievodcom (Brusel alebo Štrasburg – stanoví sa podľa kalendára plenárnych schôdzí).
- Stretnutie s európskymi osobnosťami, ktoré sa uskutoční pri tejto príležitosti, a to do konca roka 2023 v termíne, ktorý stanoví úrad, vrátane úhrady cestovných nákladov, nákladov na ubytovanie na jednu noc a diét (max. 30 žiakov plus max. dvaja učitelia)³.

Ako sa budú chrániť osobné údaje?

Osobné údaje sa spracúvajú v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725 z 23. októbra 2018 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov inštitúciami, orgánmi, úradmi a agentúrami Únie a o voľnom pohybe takýchto údajov (Ú. v. EÚ L 295, 21.11.2018, s. 39 – 98). Žiadame účastníkov súťaže, aby sa oboznámili s vyhlásením o ochrane osobných údajov pripojeným k tomuto oznámeniu, v ktorom sa objasňuje, ako úrad spracúva osobné údaje v súvislosti s týmto postupom.

³ Podrobné informácie o výške uhrádzaných súm a postupoch náhrady nákladov nájdete v pravidlách úradu, ktoré upravujú náhradu cestovných nákladov a nákladov na ubytovanie expertov a vyplácanie diét. Tieto pravidlá sa budú uplatňovať *mutatis mutandis* v prípade žiakov a učiteľa/učiteľov víťaznej triedy: <https://www.appf.europa.eu/appf/sk/home/legal-background>.



PRÍLOHA K OZNÁMENIU O SÚŤAŽI ŠKOLSKÝCH TRIED: **VYHLÁSENIE O OCHRANE OSOBNÝCH** **ÚDAJOV**

Účelom tohto vyhlásenia o ochrane osobných údajov je stanoviť, ako úrad spracúva a uchováva osobné údaje vo vzťahu k účastníkom súťaže škôl, ktorú organizuje Úrad pre európske politické strany a európske politické nadácie (ďalej len „úrad“). Jeho cieľom je tiež informovať účastníkov o ich právach v súlade s ustanoveniami nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725 z 23. októbra 2018¹ (ďalej len „nariadenie“).

Spracovanie osobných údajov uchádzačov je nevyhnutné na výber najlepšieho predloženého produktu v rámci súťaže, ktorú úrad organizuje. Spracovanie osobných údajov získaných v rámci súťaže je zákonné podľa článku 5 písm. a) a d) nariadenia, keďže súťaž je súčasťou plnenia úloh vykonávaných vo verejnom záujme a účasť je v každom prípade dobrovoľná².

Spracovanie údajov v súvislosti so žiadosťami predloženými na základe uverejneného oznámenia o súťaži vykonávajú najmä zamestnanci úradu zaoberajúci sa ľudskými zdrojmi. Títo zamestnanci sú zodpovední za uverejňovanie oznámení o súťaži, prijímanie prihlášok a následné zasielanie spisov príslušným výberovým komisiám/porotám a subjektom s rozhodovacou právomocou.

1. Aké osobné údaje sa zhromažďujú, na aký účel a akými technickými prostriedkami?

Všetky osobné údaje uchádzačov sa budú zhromažďovať a spracúvať len v rozsahu potrebnom na spracovanie žiadostí v rámci súťaže uverejnenej úradom. V súlade s článkom 4 ods. 1 písm. b) nariadenia sa takéto údaje nespracúvajú na žiadne iné účely ani sa nepoužívajú na podporu opatrení alebo rozhodnutí týkajúcich sa konkrétnej osoby.

V rámci každej súťaže, o ktorú účastník prejavil záujem, sa musí spracovať značné

¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725 z 23. októbra 2018 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov inštitúciami, orgánmi, úradmi a agentúrami Únie a o voľnom pohybe takýchto údajov. <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/PDF/?uri=CELEX:32018R1725&qid=1688653398670>

² Úrad nenesie zodpovednosť za to, ak školy alebo učitelia od žiakov požadujú účasť, pretože úrad to nevyžaduje.

množstvo osobných údajov. Údaje vo všeobecnosti zahŕňajú:

- a) fotografie a hlasy žiakov a dohliadajúcich učiteľov, ako aj mená všetkých dohliadajúcich učiteľov a ich kontaktné údaje;
- b) len pre víťaznú triedu: mená všetkých žiakov, ako aj fotografie a hlasový materiál vyhotovený na slávnostnom odovzdávaní cien;
- c) dodatočné informácie obsiahnuté v každej registrácii žiadosti o účasť v súťaži. Tieto údaje sú dôležité z hľadiska preukázania oprávnenosti záujemcov uchádzať sa o účasť v súťaži uverejnenej úradom.

V prípade uchádzačov zo škôl v EÚ si spracovanie dokumentácie uchádzača v rámci konkrétnej súťaže môže vyžadovať aj iné dokumenty, ktoré budú používať zamestnanci úradu zaoberajúci sa podujatiami len na účely súťaže a ktoré budú zničené na konci súťaže, prípadne slávnostného odovzdávania cien.

Niektoré relevantné osobné údaje získané v procese podávania žiadostí sa môžu uchovávať na historické alebo štatistické účely po ukončení súťaže. Na štatistické účely sa uchováva záznam o predložených žiadostiach. Prístup k akýmkoľvek informáciám bude prísne obmedzený.

Upozorňujeme na to, že zodpovednosť za získanie súhlasu (v prípade maloletých osôb od ich rodičov/zákonných zástupcov) nesie/nesú učiteľ/učitelia účastníka (vzor poskytne úrad na požiadanie). Nesúhlas jednotlivých žiakov nebráni tomu, aby sa zvyšok triedy mohol zúčastniť na súťaži za predpokladu, že osobné údaje jednotlivých dotknutých žiakov sa úradu neposkytujú.

2. Kto má prístup k vašim údajom a komu sa poskytujú?

Počas celej súťaže sú osobné údaje poskytnuté uchádzačmi prístupné zamestnancom úradu, ktorí sa podujatiami zaoberajú. Títo zamestnanci prijímajú a zaznamenávajú všetky prihlášky a overujú, či je uchádzač oprávnený zúčastniť sa súťaže.

Súhrn prihlášok prijatých v súvislosti s konkrétnou súťažou spolu s kópiami prihlášok sa po uplynutí lehoty na predkladanie prihlášok rozošle príslušným porotám a subjektom s rozhodovacou právomocou.

Politikou úradu je, že osobné údaje uchádzačov sa musia spracúvať, uchovávať a prípadne vymazať v súlade s ustanoveniami nariadenia. Všetky osobné údaje predložené žiadateľmi môžu príjemcovia spracúvať len na účely, na ktoré boli poskytnuté.

3. Ako sú vaše osobné údaje chránené a uchovávané?

Údaje zhromaždené a uchovávané v súvislosti so žiadosťami o účasť v súťaži sú prístupné len zamestnancom úradu.

4. Ako dlho sa osobné údaje uchovávajú?

Papierové a elektronické súbory obsahujúce osobné údaje (žiadosti atď.), ktoré uchováva úrad v súvislosti s predloženými žiadosťami, sa budú uchovávať najviac 7 rokov po ukončení súťaže. Po uplynutí tejto lehoty sa súbory vymažú a/alebo zničia. Záznam o predložených žiadosťach je anonymný a úradu bude slúžiť na štatistické účely (pozri bod 1).

5. Ako si môžu uchádzači overiť, upraviť alebo vymazať svoje osobné údaje?

Uchádzači majú právo na prístup k svojim informáciám použitým v súvislosti so žiadosťou kedykoľvek za predpokladu, že sa zachová dôvernosť rokovaní a rozhodovania výberových komisií/poroty, ako aj práva ostatných uchádzačov. Uchádzači majú tiež právo vyjadriť svoje stanovisko, namietať alebo podať sťažnosť.

Ak by si žiadatelia v tejto súvislosti želali prístup k osobným údajom, ich úpravu, zablokovanie alebo vymazanie, žiadosť by sa mala zaslať riaditeľovi úradu. Žiadosť je potrebné zaslať na e-mailovú adresu alebo poštovú adresu uvedenú v bode 6 (nižšie).

Vzhľadom na prebiehajúce súťažné postupy sa uchádzačom, ktorí podali žiadosť, dôrazne odporúča, aby opravili alebo upravili všetky osobné údaje, ktoré by mohli byť neaktuálne. Uchádzači by si mali byť vedomí toho, že žiadosť o vymazanie určitých prvkov osobných údajov, ktoré sú nevyhnutné na posúdenie a spracovanie prihlášky do súťaže, môže mať vplyv na to, či prihlášku možno riadne spracovať alebo nie.

Identifikačné údaje môže dotknutá osoba opraviť kedykoľvek počas súťaže. Keďže uchádzači musia splňať kritériá účasti na súťaži najneskôr v deň ukončenia jej uverejnenia, môžu opraviť len tie kategórie údajov, ktoré sa týkajú ich oprávnenosti, a to až do dátumu uzávierky predkladania žiadostí.

6. Kontaktné informácie

Všetky otázky alebo žiadosti týkajúce sa osobných údajov spracúvaných úradom v súvislosti so žiadosťami týkajúcimi sa oznámenia o súťaži a práv uchádzačov v tejto súvislosti je potrebné zaslať na tieto adresy:

E-mail:

application@appf.europa.eu

Poštová adresa:

Authority for European Political Parties and European Political Foundations (Úrad pre európske politické strany a európske politické nadácie)

For the attention of Mr Pascal SCHONARD (Director)

Rue Wiertz 60

1047 Brussels

Belgium

7. Pripomienky a opravné prostriedky

Pokiaľ ide o záležitosti týkajúce sa uplatňovania nariadenia, pripomienky možno adresovať úradníkovi úradu pre ochranu údajov.

Kontakt:

Data-Protection@europarl.europa.eu

V súlade s nariadením by sa všetky sťažnosti mali adresovať európskemu dozornému úradníkovi pre ochranu údajov (webová stránka: <https://edps.europa.eu/en>).

Kontakt: edps@edps.europa.eu

* * *
* *
*